

GUIDED TOURS	13:00	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00	18:30
ARENDT & MEDERNACH				G/E/F/L		G/E/F/L		G/E/F/L		G/E/F/L		
BANQUE LBLUX	G/E/F/L	G/E/F/L	G/E/F/L	G/E/F/L	G/E/F/L	G/E/F/L	G/E/F/L	G/E/F/L	G/E/F/L	G/E/F/L	G/E/F/L	
CLEARSTREAM	G		F	E	G		F		G			
DEKABANK	G/E/F		G/E/F		G/E/F		G/E/F		G/E/F		G/E/F	
DEUTSCHE BANK	G/E		G/E		G/E		G/E		G/E			
FORTIS	F	F				F		G/L	F			
HVB LUXEMBOURG	G/E/F/L		G/E/F/L		G/E/F/L		G/E/F/L		G/E/F/L		G/E/F/L	
KNEIP	G/E/F/L			G/E/F/L			G/E/F/L			G/E/F/L		G/E/F/L
G = GERMAN; E = ENGLISH; F = FRENCH; L= LUXEMBOURGISH												



 ARENDT & MEDERNACH
14, rue Erasme
L-1468 Luxembourg

**Art Collection
Arendt & Medernach**
Open: 13:00 - 19:00 hours
Guided tours and exposition: Places & Spaces
What to see: Contemporary Photography

1

 Deutsche Bank
Luxembourg S.A.
2, bvd Konrad Adenauer
L-1115 Luxembourg

Art and Architecture
Open: 13:00 - 19:00 hours
Guided tours and exposition: "Benjamin Katz. Portraits"
What to see: Contemporary art from international artists (paintings, drawings, sculptures, photography)

5

 DekaBank Luxembourg
38, Avenue J.F. Kennedy
L-1855 Luxembourg

ART of the 21st Century
Open: 13:00 - 19:00 hours
Guided tours and exposition
What to see: Photos, paintings, sculptures

4

 Banque LBLux
3, rue Jean Monnet
L-2180 Luxembourg


Collection of contemporary art
Open: 13:00 - 19:00 hours
Guided tours and exposition: Iva Mrazkova
What to see: Contemporary art, modern architecture, program for children with the artist Iva Mrazkova

2

 KNEIP
26/28, rue E. Steichen
L-2540 Luxembourg


KNEIP Art Collection
Open: 13:00 - 19:00 hours
Guided tours and exposition: Gallery Luc Pieters - Nosbaum & Reding
What to see: More than Pop Art

9

 HVB Luxembourg
Private Banking Center
10, rue Jean Monnet
Luxembourg

Architecture of Atelier 5 and Collection of Contemporary Art
Open: 13:00 - 19:00 hours
Guided tours for art and architecture
What to see: Contemporary photos and paintings from international artists

8

 Clearstream International SA
42, avenue J.F. Kennedy
L-1855 Luxembourg

Art Collection Deutsche Börse
Open: 13:00 - 18:00 hours
Guided tours and exposition
Registration needed (via Internet)
What to see: Contemporary Photography

3

 Fortis Banque Luxembourg
50, avenue J.F. Kennedy
L-2951 Luxembourg

Art et jardins
Open: 13:00 - 18:00 hours
Guided tours and exposition
Registration needed
What to see: Architecture, paintings, garden

6

 HVB Luxembourg
4, rue Alphonse Weicker
Luxembourg

Architecture of Richard Meier and Collection of Contemporary Art
Open: 13:00 - 19:00 hours
Guided tours for art and architecture, special tours for children
What to see: Contemporary paintings and sculpture from international artists

7

A7 Echternach
Bitburg
E44 Trier
✈️ Aéroport



ARENDT & MEDERNACH

Focused on contemporary photography, Arendt & Medernach’s art collection is enriched this year by a special exhibition on the occasion of the firm’s 20th anniversary.

Banque LBLux

A collection of contemporary art in a modern building built by Wilhelm Kücker is this year completed by an exposition of art works of Iva Mrazkova and a special childrens’ program with this artist.

clearstream

DEUTSCHE BÖRSE GROUP

Variety of themes. Series of photos by students from Becher Master Class and younger generations.

DekaBank

Luxembourg

Open and clear like the whole exterior appearance the art concept of DekaBank has been integrated into all segments of the building. Everywhere the pieces of art impose their images and interpret given situations. Because art is more than just a picture on the wall.



Deutsche Bank Luxembourg

PARTNERS

RTL

LES AMIS DES MUSÉES D'ART ET D'HISTOIRE LUXEMBOURG

Luxemburger Wort

INTRODUCTION

The commitment to private art collections has grown rapidly over the past few years. The desire of companies to share the treasures with the public has been a natural consequence. Therefore the initiative Private Art Kirchberg. On this day, the participating companies transform their buildings into a public space and enable the art and architecture lovers to have a look at usually hidden treasures.

Look over the institutional art collectors’ shoulder while they explain to you during the guided tours why and how they collect.



HVB Luxembourg

Deutsche Bank Luxembourg

Contemporary art characterises the impressive building of Deutsche Bank Luxembourg which was built by the famous German architect Gottfried Böhm. During Private Art Kirchberg 2008 visitors are welcome to see the contemporary photography exhibition “Benjamin Katz Portraits”.

FORTIS

“The mother of art is architecture” was the guiding principle behind the construction of the head office of Fortis Banque Luxembourg. Embedded in a garden usually closed to the public, works of well-known artists complete the architectural landscape.

HVB Luxembourg

Zeitgenössische Arbeiten internationaler Künstler in einem anspruchsvollen in einem anspruchsvollen architektonischen Umfeld.

KNEIP

The KNEIP Art Collection is mainly centered on the production of the last 50 years, strongly characterised by Pop Art.

INTRODUCTION

Les collections d’art privées se sont très rapidement développées ces dernières années et le désir des entreprises de les faire partager au public a naturellement suivi. C’est pourquoi l’initiative Private Art Kirchberg a été lancée. Ce jour-là, les entreprises participantes transformeront leurs édifices en un espace public pour permettre aux amateurs d’art et d’architecture à prendre connaissance de ces trésors habituellement cachés.

Observez les collectionneurs institutionnels à l’oeuvre et apprenez lors des visites guidées pourquoi et comment ils collectionnent.



DekaBank

COLLECTIONS

ARENDT & MEDERNACH

FORTIS

clearstream

DEUTSCHE BÖRSE GROUP

Deutsche Bank Luxembourg

DekaBank

Luxembourg

KNEIP

HVB Luxembourg

Banque LBLux

SATURDAY 27 SEPTEMBER 08

PRIVATE ART KIRCHBERG

PRIVATE COLLECTIONS OPEN TO THE PUBLIC



Banque LBLux

EINFÜHRUNG

Das Engagement in private Kunstsammlungen ist in den letzten Jahren stark gewachsen. Damit verbunden ist der Wunsch der Unternehmen, die Öffentlichkeit daran teilhaben zu lassen. Darum auch die Initiative Private Art Kirchberg. An diesem Tag verwandeln die beteiligten Unternehmen ihre Gebäude in einen öffentlichen Raum, um Kunst- und Architekturliebhabern einen Einblick in sonst verborgene Schätze zu geben.

Schauen Sie den institutionellen Sammlern über die Schulter. Erfahren Sie in den angebotenen Führungen, warum und wie gesammelt wird.